

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 62 (1975)  
**Heft:** 12: Reihenhäuser = Maisons en ordre contigu  
  
**Artikel:** Überbauung "Wyler am Teich", Embrach : Architekt : M. Pauli  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-47896>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Überbauung «Wyler am Teich», Embrach

Bauherr: Baukonsortium Wyler am Teich, Embrach

Architekt: M. Pauli BSA/SIA, Zürich

## Grundstückflächen

– Durch Zusammenlegen dreier Grundstücke konnte eine in sich abgeschlossene Parzelle von 18800 m<sup>2</sup> inklusive Teich und kleinen Wäldchens überbaut werden.

– Die Ausnutzungsziffer beträgt 0,4 (erlaubt sind 0,5).

– Etwa 6800 m<sup>2</sup> gehören den heutigen Bewohnern als private Grundstücke (= 36%).

– Etwa 12000 m<sup>2</sup> gehören den Bewohnern im Miteigentum zur freien Nutzung (= 64%).

## Bauten

– Total wurden 31 Reihenhäuser (Typ 4 und 6), ein Mehrfamilienhaus sowie eine Tiefgarage erstellt.

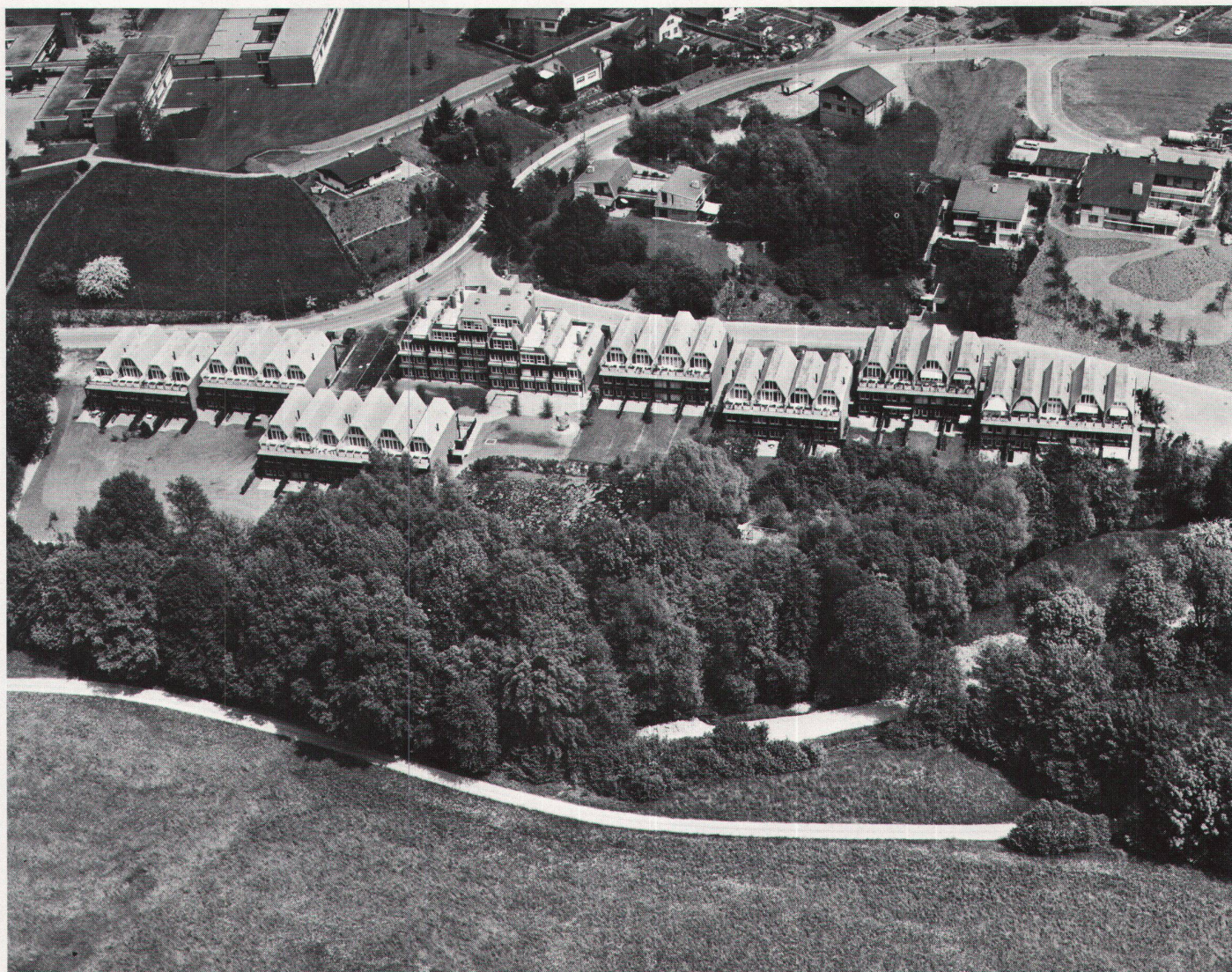
– 23 Reiheneinfamilienhäuser Typ 4, unterteilbar in maximal 5½ Zimmer, mit Keller-, Erd- und Obergeschoss und einem zu 50% ausbaubaren Dachgeschoss. Grundfläche 4,80×14,70 m; total nutzbare Gebäudefläche ca. 225 m<sup>2</sup>; total nutzbare Wohnfläche ca. 165 m<sup>2</sup>; total umbauter Raum ca. 850 m<sup>3</sup>; private Grundstückfläche ca. 150 m<sup>2</sup> + Miteigentum an gemeinsamen Anlagen. Kaufpreis inklusive jenes für das Land ab Fr. 385 000.– für Aussenhäuser (Innenhäuser verkauft).

– 8 Reiheneinfamilienhäuser Typ 6, unterteilbar in maximal 7 Zimmer, mit Keller, Erd- und Oberge-

schoss und einem zu 50% ausbaubaren Dachgeschoss. Grundfläche 6,00×14,70 m; total nutzbare Gebäudefläche ca. 310 m<sup>2</sup>; total nutzbare Wohnfläche ca. 205 m<sup>2</sup>; total umbauter Raum ca. 1130 m<sup>3</sup>; private Grundstückfläche ca. 190 m<sup>2</sup> + Miteigentum an gemeinsamen Anlagen. Kaufpreis inklusive jenes für das Land ab Fr. 476 500.–.

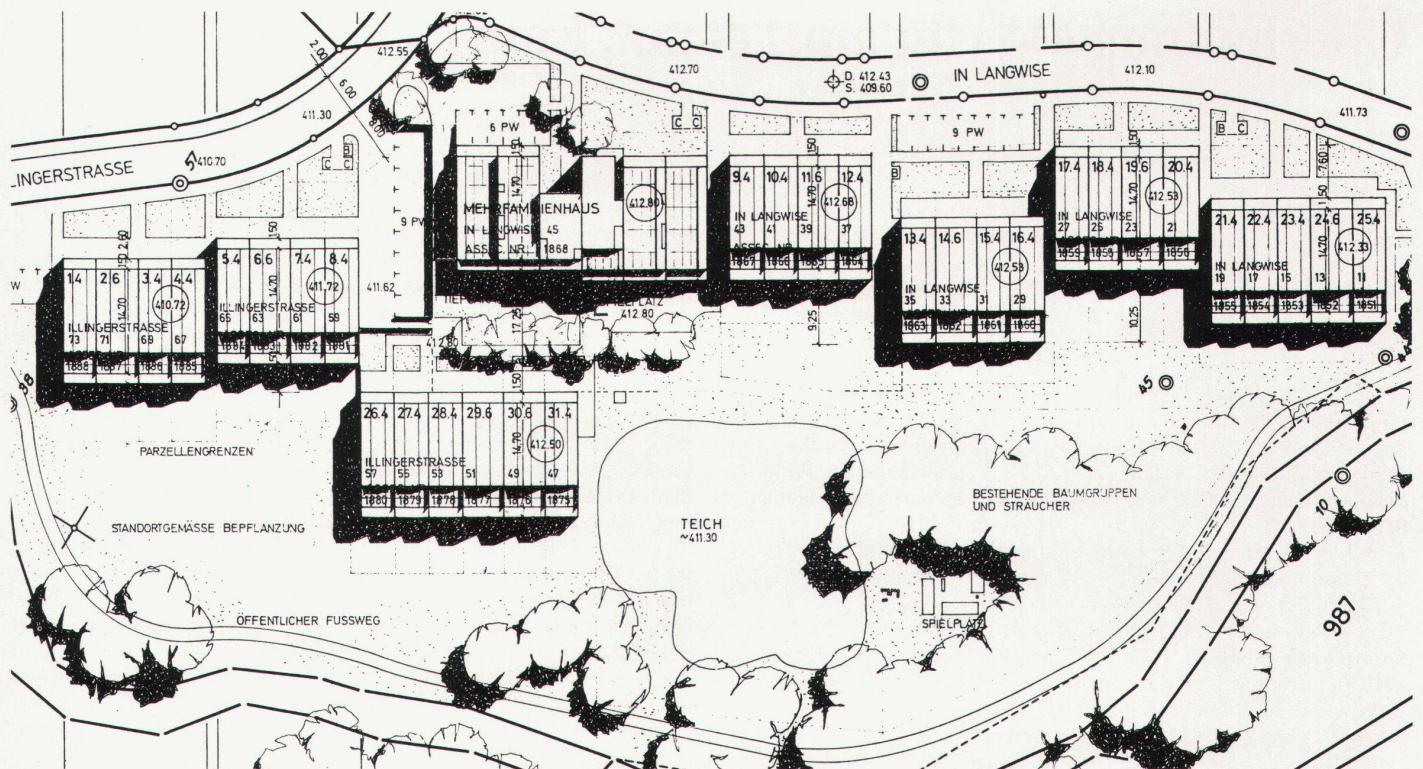
Als Dorf im Dorf gestaltete der Architekt Manuel Pauli die Siedlung Wyler am Teich in Embrach: 31 Einfamilienhäuser verschiedener Grösse und ein Mehrfamilienhaus mit 18 Eigentumswohnungen vermitteln den Eindruck eines kleinen Dorfes am Waldrand. Die Häuser stehen nicht isoliert und ohne Beziehung zueinander in der Landschaft, sie bilden vielmehr ein

geschlossenes Ganzes. Der Versuch, möglichst viel Privatsphäre mit grossen gemeinsamen Anlagen für alle Bewohner zu verbinden, ist in der Überbauung Wyler am Teich geglückt. Um einen möglichst grossen Teil des 18 000 m<sup>2</sup> grossen Grundstücks als Grünzone erhalten zu können, verwirklichte der Architekt eine konzentrierte Siedlung. Die Einfamilienhäuser sind eng aneinandergelagert, durch bauliche Massnahmen bleibt aber die Privatsphäre gewahrt. Die einzelnen Häuser sind grosszügig ausgelegt, die Wohnräume verteilen sich auf drei Etagen, was einen echten Einfamilienhaus-Charakter schafft, besonders für Familien mit Kindern. Die Häuser haben eine Veranda aus Holz, die gegen Strasse und Dorf weist, einen Balkon in Richtung Grünzone sowie

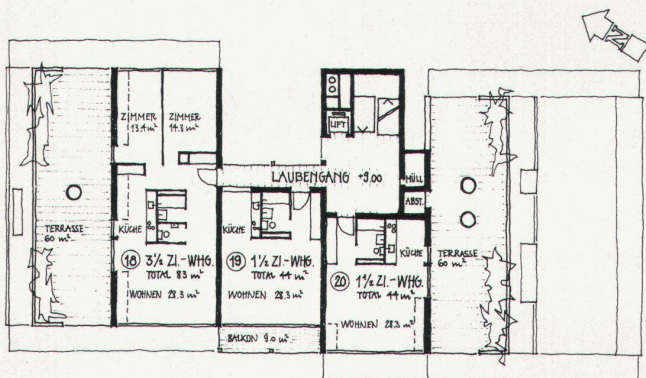


Flugaufnahme: Comet

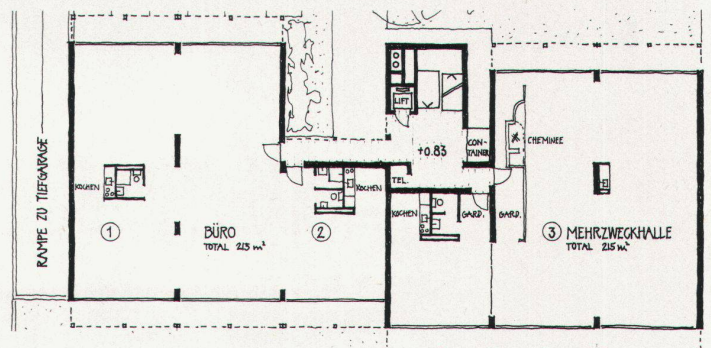




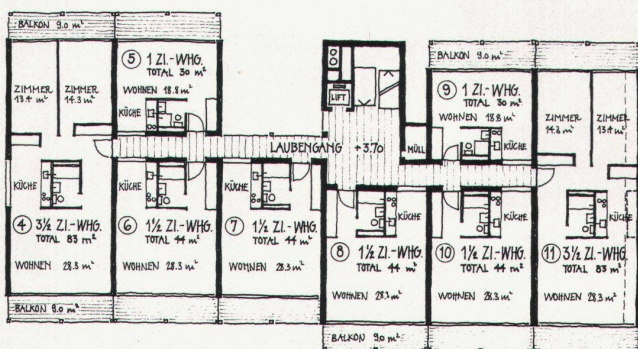
Situation 1:1000



3. Obergeschoss 1:400 (Mehrfamilienhaus)



Erdgeschoss 1:400 (Mehrfamilienhaus)



1. Obergeschoss 1:400 (Mehrfamilienhaus)

einen kleinen Dachgarten. Das Dachgeschoss bildet ein Atelier mit sichtbarer Holzkonstruktion. Beide Haustypen verfügen über ein grosses Wohnzimmer mit Cheminée, das auf gleicher Ebene wie die Küche liegt.

### Gemeinschaftsräume und Grünfläche

In der Siedlung Wyler am Teich ist das Angebot an Zonen, die allen zugänglich sind, gross, wie zum Beispiel der im Urzustand belas-

sene Wald und der Teich. Im Erdgeschoss des Mehrfamilienhauses steht ein grosser Gemeinschaftsraum allen Bewohnern der Siedlung zur Verfügung. Die Sammelgarage wie die zentrale Beheizung der ganzen Überbauung sind Ausdruck für den Willen des Architekten, die Siedlung als ein zusammengehörendes Ganzes zu verwirklichen.

Die Dachfirste der Häuser sind

► Die Bewohner der Siedlung treffen sich im Gemeinschaftsraum zu einem «Süntig-Zmorge»

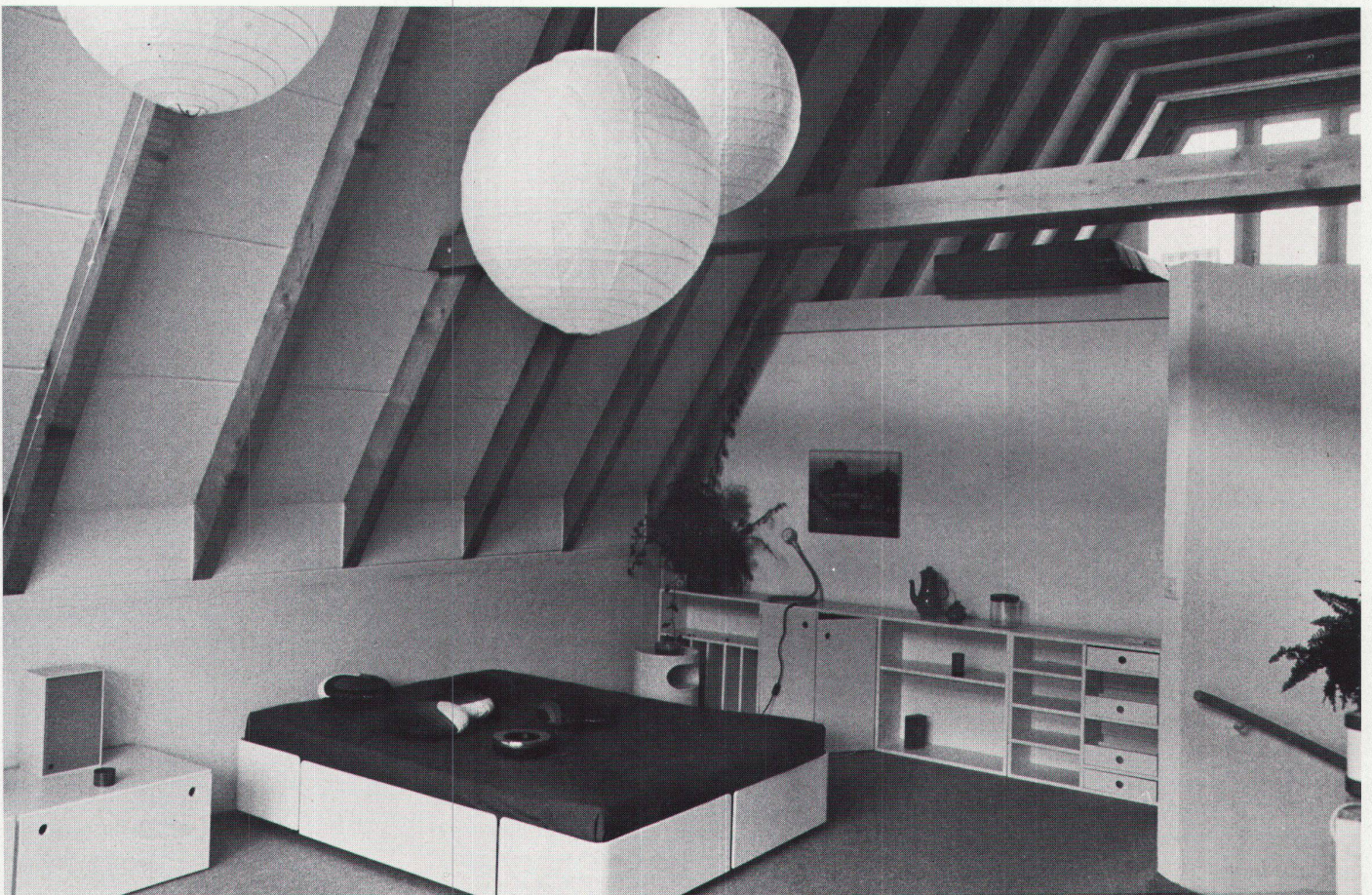
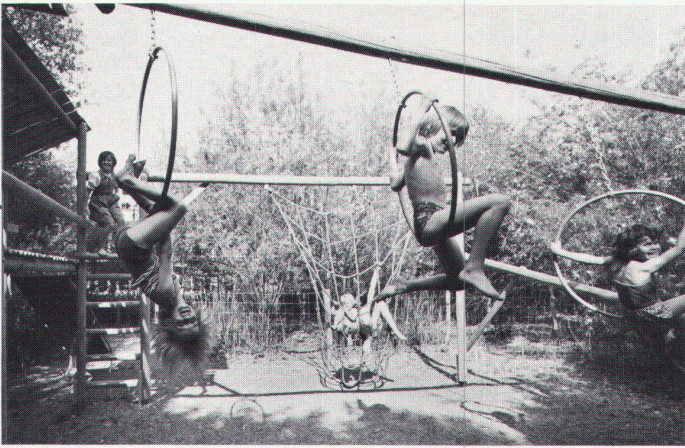














im ganzen Spektrum des Farbkreis-  
ses bemalt, was der Siedlung ein  
frisches Aussehen verleiht. Die  
Verwendung von Holz als Bauma-  
terial bewirkt, dass sich die Ge-

bäude gut in die natürliche Umge-  
bung einpassen.

– Alle Häuser sind mit grossem  
Angebot an Nebenräumen (Keller,  
Estrich), mit 2 Bädern, 3 WC ge-

baut und mit Geschirrwaschma-  
schine, Waschautomat und Tum-  
bler bestückt.

– Das von 2 bis 4 Geschossen ab-  
getrepte Mehrfamilienhaus ent-

hält: 3 1-Zimmer-Wohnungen à  
31 m<sup>2</sup>; 9 1½-Zimmer-Wohnun-  
gen à 44 m<sup>2</sup>; 6 3½-Zimmer-Wohn-  
ungen à 83–98 m<sup>2</sup>; 2 Büroräume  
mit total 210 m<sup>2</sup>. Kaufpreis der  
Wohnungen Fr. 94 000.– bis  
Fr. 327 000.–.

– Alle Wohnungen haben 1 oder 2  
grosse Balkone oder Dachterrassen.

– Die kollektiven Anlagen bilden  
einen wichtigen Bestandteil der  
Siedlung. Jeder Bewohner ist Mit-  
eigentümer folgender Einrichtungen:  
gemeinsame Heizung und  
Tankanlage; Luftschutzraum;  
Tiefgarage für 53 PW, 29 Park-  
plätze im Freien; Gemeinschafts-  
raum im Mehrfamilienhaus von ca.  
220 m<sup>2</sup> Fläche mit Teeküche und  
Cheminée; Kinderspielfeld im  
Wäldchen neben dem Teich.

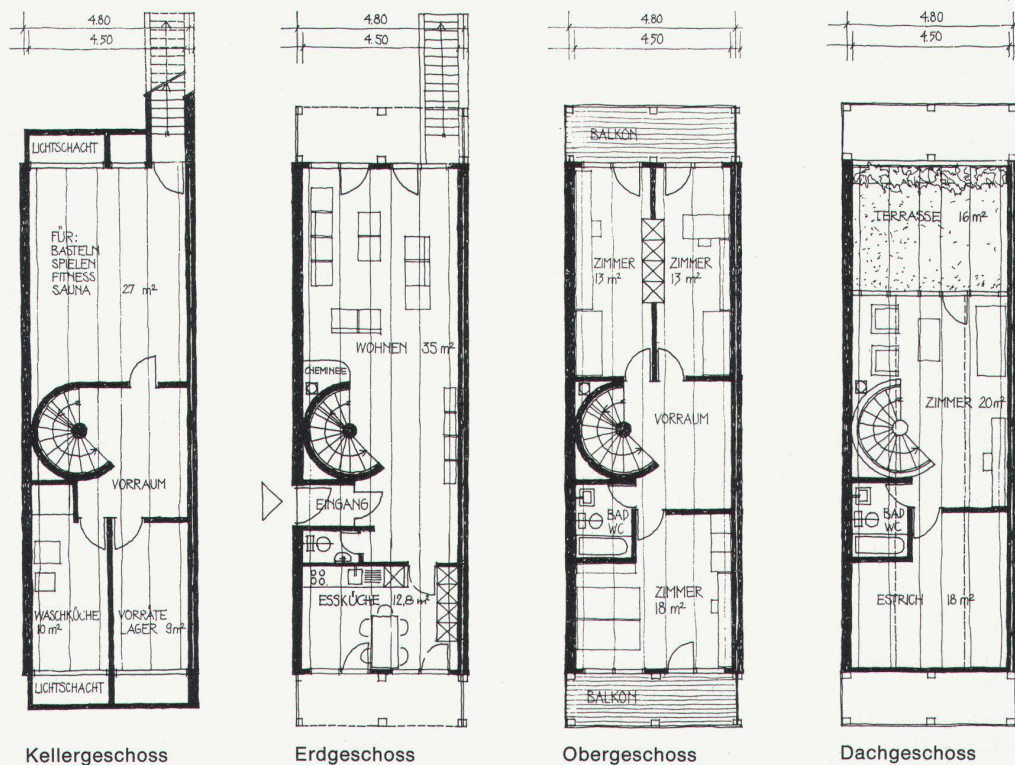
### Allgemeine Aspekte

– Durch vereinheitlichte und ein-  
fache Bauweise konnten die Rei-  
henhäuser zum günstigen Raum-  
preis von Fr. 296.– pro Kubikme-  
ter umbauten Raums erstellt wer-  
den: «Viel Platz fürs Geld», damit  
stehen für die spätere Ausbautä-  
tigkeit der Bewohner manche  
Möglichkeiten offen.

– Das viele Holz an den Aussen-  
fassaden (Balkone, Gartenabtren-  
nungen, Dachgebälk) ist «haut-  
freundlich», das heisst, es animiert  
den Bewohner zum Basteln, An-  
bauen, Pflanzenziehen usw.

– Zur Farbgebung: Es wurde eine  
Farbskala entworfen, in welcher  
sich die Hauskäufer «ihren» Farb-  
ton auswählen konnten.

Grundrisse 1:200 (Aussenhaus Typ 4)



Grundrisse 1:200 (Innenhaus Typ 6)

